

Споры о гражданской лирике Осипа Мандельштама

В России книги о творчестве Осипа Мандельштама появляются достаточно редко, хотя переизданий самого поэта уже довольно много. И понятно, почему вскоре после выхода в свет монографии известного литературоведа Михаила Гаспарова "О.Мандельштам. Гражданская лирика 1937 года" на ее обсуждение в московском "Мандельштамовском обществе" собралось столько народа.

Книга о ключевых стихотворениях периода воронежской ссылки поэта представляет "предварительные разыскания для комментария к готовящемуся академическому изданию полного собрания сочинений Осипа Мандельштама", — сообщил автор. Монография — итог работы ученого в архиве поэта, хранящемся в США в отделе рукописей библиотеки Принстонского университета.

"Стихи о неизвестном солдате" — в наследии поэта самое большое, самое сложное стихотворение, ему и посвящена первая часть книги. Вторая — стихам, окружающим "Оду" Сталину.

"Ода" Сталину и "Стихи о неизвестном солдате": "Внутренне эти два стихотворения связаны: о вожде, который дает имя эпохе, и о бойце, который погибает безымянным", — пишет М.Гаспаров. Сложную структуру их отношений он осмыслил заново, "пересматривая привычные штампы остранным, не ангажирующим", — заметил Павел Нерлер.

Тем не менее, многие были более расположены к полемике с автором. Критику вызвали многие выводы М.Гаспарова. К примеру, тот, что построен на письме поэта к Ю.Тынянову: О.Мандельштам признавался, что "самое важное" — это сталинская тема. И в "Стихах о неизвестном солдате" поэт "пишет о том же, о чем писали по антивоенным дням официальные советские поэты, — стихи его оказались неприемлемы не из-за идеологии, а из-за стиля, который кому-то мешает увидеть идеологию. (Точно так же — не содержанием, а стилем — оказалась ведь неприемлема и «Ода» Сталину.), — считает М.Гаспаров. По его мнению. "Ода"

— "советские стихи", Мандельштам даже "сел за стол" писать ее, а не с голоса, как писал все остальные.

Комментаторы, однако, полагают, что в этих стихах ощущается некое противотечение, которое наполняет их совершенно иным смыслом.

М.Гаспаров отказывает в правоте и другой позиции, считая, что не только "Ода" Сталину, но и примыкающие к ней стихи, объединенные с нею метрической близостью, "тоже советские". И, дескать, нечего спорить. А в качестве аргумента приводит мнение... литсотрудника НКВД П.Павленко (!!).

Автор книги призывает "говорить о гипотезах при осмыслении Мандельштама вообще и его воронежского периода", а не о том лишь, что он "был героем духовного сопротивления советскому режиму и его идеологии". Применительно к поэту: если какая-то гипотеза предпочитает обходить вниманием некоторые из его воронежских стихов ("Стансы" 35-го года), то, "чтобы вместить их в некую концепцию, приходится прибегать к сложным перетолковываниям", — укоряет Гаспаров. И приводит в пример "Оду", где поэт "говорит не то, что говорит, а вместо этого имеет в виду что-то другое, может быть, даже противоположное".

Поэзия позднего Мандельштама требует слишком многих таких умолчаний или перетолкований, полагает М.Гаспаров. И он предлагает "альтернативную гипотезу": все, что поэт говорит в воронежских стихах, следует понимать прежде всего в прямом смысле, что, по его мнению, "истолковывает и объясняет большее количество стихотворений, чем нынешняя концепция эзопова языка поэта".

Речь идет не о демифологизации, а о сопоставлении двух гипотез, о выборе между ними, считает автор книги. Хотя "чисто субъективно, по душевной склонности" М.Гаспаров, по его признанию, предпочитает видеть в Мандельштаме "действительно героя духовного сопротивления режиму, и будь предложена концепция, достаточно безущербно обосновывающая это", он первый рад ее принять.

Известный исследователь творчества О.Мандельштама Юрий Фрейдин возражал автору, полагая, что "интерпретация не исчерпывается словами «просоветская» и «антисоветская» и даже никак не подпадает под понятие идеологического сопротивления, скорее под понятие духовного сопротивления". И напомнил свидетельство вдовы поэта "о своеобразном маятнике: О.Мандельштам качается от позиции не-

приятия происходящего до позиции согласия с ним, причем происходит это не на идеологическом, а на эмоциональном уровне". Характерны оговорки "поры приятия" со стороны самого поэта: "Это было помешательство". Иногда предлагалась концепция "эзопова языка Мандельштама", однако правомерна более подходящая — о его амбивалентности, приятии-неприятии действительности.

Культоролог и историк Георгий Кнабе утверждал: "«Ода» Сталину возникла не случайно, не как некое «эзоповское вкрапление»: дескать, я им докажу, и это у Гаспарова предельно убедительно <...> Другая сторона в книге ослаблена, выражена не полностью и вызвана отвлечением от живой субъективной экзистенциальной фактуры времени, от ее переживаний".

С оценкой Г.Кнабе спорил известный знаток творчества поэта Александр Морозов: "Мне книга Гаспарова не понравилась с первой строки <...> по своему стилю, начиная с заглавия". А.Морозов, в частности, доказывал, что М.Гаспаров не прав, канонизируя текст "Стихов о неизвестном солдате" без многое проясняющих финальных строк:

Но окончена та перекличка
И пропала, как весть без вестей,
И по выбору совести личной
По указу великих смертей
Я — дичок, испугавшийся света,
Становлюсь рядовым той страны,
У которой попросят совета
Все, кто жить и воскреснуть должны.
И союза ее гражданином
Становлюсь на призы и учет
И вселившей ее семейным
Всяк живущий меня назовет.

А.Морозов сказал, что он не согласен с общей концепцией книги: во всяком случае, упрощения и однозначности поднятые в ней темы не терпят.

И, тем не менее, новая книга о Мандельштаме насыщена пусть далеко не бесспорными, но достаточно значимыми попытками показать иные грани его творчества, непривычными подходами к истолкованию творений поэта, его времени и шире — самого бытия в мире.

ЛЕВ АЛЕЙНИК

Москва

М.Л.Гаспаров. О.Мандельштам. Гражданская лирика 1937 года. М., РГГУ, 1996. (Институт высших гуманитарных исследований Российского государственного гуманитарного университета. Чтения по истории и теории культуры. Выпуск 17).

Русская мысль - Париж - 1994 - 10-16 апр. - с 12